

lupilu®



KINDER-RUCKSACK KIDS' BACKPACK SAC À DOS ENFANT



(DE) (AT) (CH)

KINDER-RUCKSACK

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

SAC À DOS ENFANT

Notice d'utilisation

(PL)

PLECAK DZIECIĘCY

Instrukcja użytkowania

(SK)

DETSKÝ RUKSAK

Návod na používanie

(DK)

RYGSÆK TIL BØRN

Brugervejledning

(HU)

GYERMEK HÁTIZSÁK

Használati útmutató

(HR)

DJEČJI RUKSAK

Upute za uporabu

(BG)

ДЕТСКА РАНИЦА

Ръководството за използване

(GB) (IE)

KIDS' BACKPACK

Instructions for use

(NL) (BE)

KINDERRUGZAK

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

DĚTSKÝ BATOH

Návod k použití

(ES)

MOCHILA INFANTIL

Instrucciones de uso

(IT)

ZAINO PER BAMBINI

Istruzioni d'uso

(SI)

OTROŠKI NAHRBTNIK

Navodilo za uporabo

(RO)

RUCSAC

Instrucțiuni de utilizare

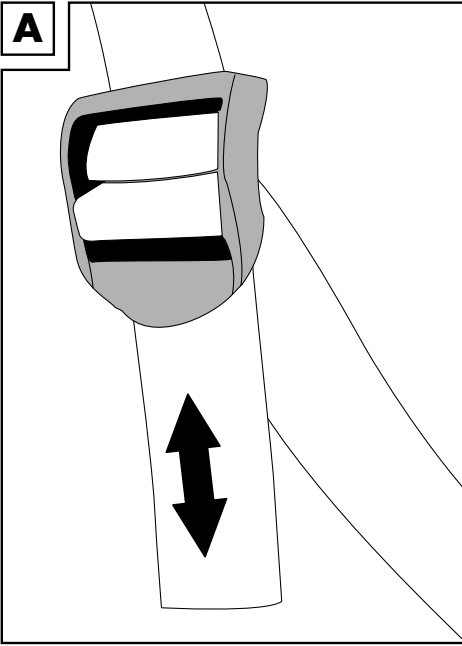
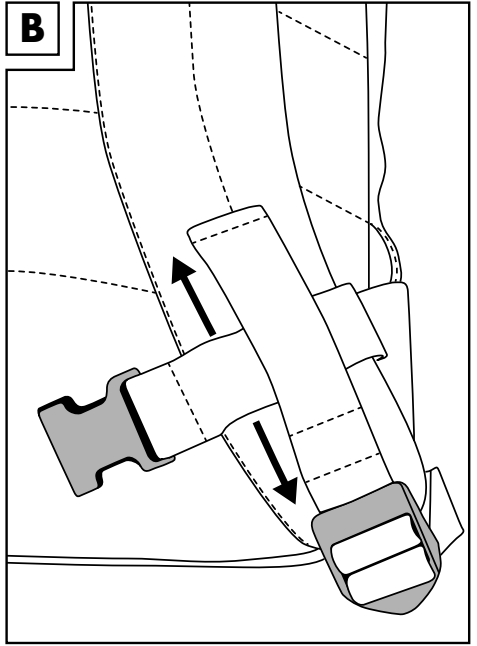
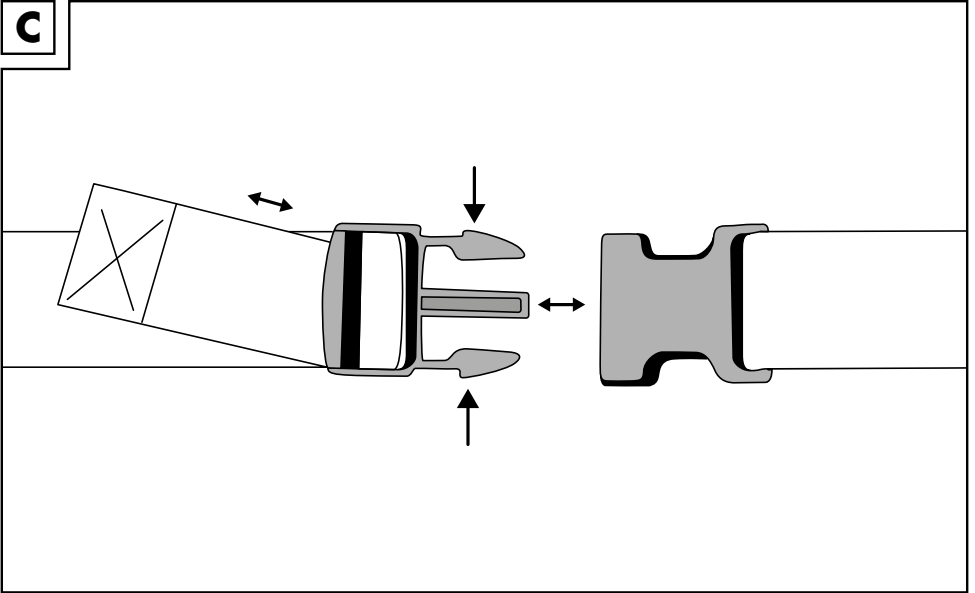
(GR)

ΣΑΚΙΔΙΟ ΠΛΑΤΗΣ ΠΑΙΔΙΚΟ

Οδηγίες χρήσης

IAN 422666_2210

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU) (SI)
(HR) (RO) (BG) (GR)

A**B****C**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Kinder-Rucksack
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten



Maximale Ladekapazität: 1,5 kg

Füllraum/Volumen: ca. 3,5 l

Maße: ca. 20 x 25 x 7,5 cm (B x H x T)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
02/2023

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Kinder-Rucksack für den privaten Gebrauch entwickelt worden. Der Artikel ist für den Transport von Gegenständen mit einer maximalen Ladekapazität von 1,5 kg geeignet.

Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Überschreiten Sie nicht die max. Ladekapazität von 1,5 kg.
- Keine unverpackten Lebensmittel in diesem Artikel transportieren.
- Lassen Sie keine nassen Sachen über einen längeren Zeitraum in dem Artikel.

- Der Artikel darf nicht zur Beförderung von Personen oder Tieren verwendet werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Verwendung

Öffnen Sie den Artikel und beladen Sie ihn mit max. 1,5 kg. Verwenden Sie den Artikel als Rucksack.

Artikel aufsetzen

Tragen Sie den Artikel so nah wie möglich am Rücken, um die Hebelwirkung des Gewichts zu reduzieren.

1. Passen Sie die Weite der Schultergurte an, indem Sie an den Enden der Gurte ziehen (Abb. A). Achten Sie darauf, dass die Schultergurte fest, aber nicht zu stramm sitzen.
2. Der Brustgurt ist stufenlos höhenverstellbar (Abb. B). Achten Sie darauf, dass sich die Schieber auf beiden Schultergurten auf gleicher Höhe befinden.
3. Schließen Sie den Steckverschluss vor der Brust (Abb. C). Achten Sie darauf, dass der Brustgurt fest, aber nicht zu stramm sitzt.

Hinweis: Passen Sie die Weite an, indem Sie das lose Ende des Gurtbands ziehen oder schieben (Abb. C).

Artikel absetzen

Öffnen Sie den Brustgurt (Abb. C), lockern Sie die Schultergurte (Abb. A) und nehmen Sie den Artikel von den Schultern.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.



Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf.

Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 422666_2210

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

- 1 x kids' backpack
- 1 x instructions for use

Technical data



Maximum load capacity: 1.5kg

Capacity/volume: approx. 3.5L

Dimensions: approx. 20 x 25 x 7.5cm (w x h x d)



Date of manufacture (month/year):
02/2023

Intended use

The product was developed as a kids' backpack for private use. The product is suitable for transporting items up to a maximum weight of 1.5kg.

! Safety information

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- Do not exceed the max. load capacity of 1.5kg.
- Do not transport any unpackaged foodstuffs in this product.
- Do not leave wet objects inside the product for extended periods of time.
- The product must not be used to transport people or animals.
- Check the product for damage or wear before each use. Use the product only if it is in perfect condition!

Use

Open the product and load it with up to 1.5kg. Use the product as a backpack.

Putting on the product

Wear the product as close to the back as possible to reduce the leverage effect of the weight.

1. Adjust the width of the shoulder straps by pulling on the ends of the straps (Fig. A). Make sure that the shoulder straps are secure but not too tight.
2. The height of the chest strap can be adjusted smoothly (Fig. B). Make sure that the sliders on both shoulder straps are at the same height.
3. Close the buckle in front of your chest (Fig. C). Make sure that the chest strap is secure but not too tight.

Note: adjust the width by pulling or pushing the loose end of the strap (Fig. C).

Taking the product off

Open the chest strap (Fig. C), loosen the shoulder straps (Fig. A) and remove the product from your shoulders.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.



Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 422666_2210



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk



Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

1 sac à dos enfant

1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques



Capacité de charge maximale : 1,5 kg

Espace de remplissage/volume : env. 3,5 l

Dimensions : env. 20 x 25 x 7,5 cm (l x h x p)



Date de fabrication (mois/année) : 02/2023

Utilisation conforme à sa destination

L'article est un sac à dos enfant destiné à un usage privé. L'article est adapté au transport d'objets d'une capacité de charge maximale de 1,5 kg.

Consignes de sécurité

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation.
- Ne dépassez pas la capacité de charge max. de 1,5 kg.
- Ne transporter aucun aliment non emballé dans cet article.
- Ne laissez pas d'affaires mouillées dans l'article pendant une longue période.
- L'article ne doit pas être utilisé pour le transport de personnes ou d'animaux.

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

Utilisation

Ouvrez l'article et chargez-le jusqu'à 1,5 kg maximum. Utilisez l'article comme sac à dos.

Mise en place de l'article

Veillez à ce que l'article soit porté le plus près possible du dos, afin de réduire l'effet de levier du poids.

1. Ajustez la longueur des bretelles en tirant sur les extrémités des sangles (fig. A). Veillez à ce que les bretelles soient tendues, mais pas trop serrées.
2. La sangle pectorale est réglable sur toute la hauteur (fig. B). Assurez-vous que les curseurs des deux bretelles sont à la même hauteur.
3. Fermez la boucle devant la poitrine (fig. C). Veillez à ce que la sangle pectorale soit tendue, mais pas trop serrée.

Remarque : ajustez la longueur en tirant ou poussant l'extrémité libre de la sangle (fig. C).

Retrait de l'article

Ouvrez la sangle pectorale (fig. C), desserrez les bretelles (fig. A) et retirez l'article des épaules.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.



Mise au rebut



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 422666_2210

(FR) Service France
Tel. : 0800 919270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

1 x kinderrugzak

1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens



Maximaal laadvermogen: 1,5 kg

Inhoud/volume: ca. 3,5 l

Afmetingen: ca. 20 x 25 x 7,5 cm (b x h x d)



Productiedatum (maand/jaar):
02/2023

Beoogd gebruik

Het artikel is ontwikkeld als kinderrugzak voor particulier gebruik. Het artikel is geschikt voor het transport van voorwerpen met een maximaal laadgewicht van 1,5 kg.

Veiligheidstips

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Overschrijd nooit het maximale laadvermogen van 1,5 kg.
- Vervoer geen onverpakte levensmiddelen in dit artikel.
- Laat natte spullen niet gedurende langere tijd in het artikel.
- Het artikel mag niet worden gebruikt voor het vervoer van personen of dieren.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!

Gebruik

Open het artikel en vul het met max. 1,5 kg. Gebruik het artikel als rugzak.

Artikel opdoen

Draag het artikel zo dicht mogelijk op de rug om de hefboomwerking van het gewicht te reduceren.

1. Pas de breedte van de schouderriemen aan door aan de uiteinden van de riemen te trekken (afb. A). Let erop dat de schouderriemen goed vastzitten maar niet knellen.
2. De borstriem is traploos in hoogte verstelbaar (afb. B). Let erop dat de schuifgeleiders op beide schouderriemen zich op dezelfde hoogte bevinden.
3. Sluit de gespsluiting voor de borst (afb. C). Let erop dat de borstriem goed vastzit maar niet knelt.

Aanwijzing: pas de breedte aan door aan het losse uiteinde van de riem te trekken of dit te verschuiven (afb. C).

Artikel afdoen

Open de borstriem (afb. C), maak de schouderriemen los (afb. A) en neem het artikel van de schouders.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig alleen met water en veeg vervolgens droog met een schoonmaakdoek. **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.



Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 422666_2210

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkownika należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

1 x plecak dziecięcy
1 x instrukcja użytkownika

Dane techniczne



Maksymalna ładowność: 1,5 kg

Pojemność/objętość: ok. 3,5 l

Wymiary: ok. 20 x 25 x 7,5 cm (szer. x wys. x gł.)



Data produkcji (miesiąc/rok):
02/2023

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt został opracowany jako plecak dziecięcy do użytku prywatnego. Produkt nadaje się do transportu przedmiotów o maksymalnej wadze 1,5 kg.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Nigdy nie pozwalać, aby dzieci miały dostęp do opakowania bez nadzoru. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Nie przekraczać dopuszczalnej maksymalnej ładowności 1,5 kg.
- Nie transportować w produkcie nieopakowanych produktów żywnościowych.

- Nie pozostawiać mokrych rzeczy w środku produktu przez dłuższy czas.
- Nie wolno wykorzystywać produktu do transportu osób lub zwierząt.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!

Użytkowanie

Otworzyć produkt i załadować go przedmiotami o wadze do 1,5 kg. Produkt może być używany jako plecak.

Zakładanie produktu

Należy nosić produkt jak najbliżej pleców, aby zmniejszyć oddziaływanie ciężaru.

1. Wyregulować szerokość pasów naramiennych, pociągając za końce pasów (rys. A). Upewnić się, że pasy barkowe są odpowiednio, ale nie za mocno, napięte.
2. Pasek piersiowy można płynnie regulować (rys. B). Zwrócić uwagę, aby suwaki obu szelek znajdowały się na tej samej wysokości.
3. Zapiąć klamrę zaciskową na piersi (rys. C). Zwracać uwagę na to, aby pasek piersiowy był odpowiednio, ale nie za mocno, napięty.

Wskazówka: dopasować szerokość, pociągając lub przesuwając luźny koniec paska (rys. C).

Zdejmowanie produktu

Odpiąć pasek piersiowy (rys. C), poluzować szelki (rys. A) i zdjąć produkt z ramion.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.

Czyścić wyłącznie wodą, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.



Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu).

Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej


Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 422666_2210

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@idl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení

1 x dětský batoh

1 x návod k použití

Technické údaje



Maximální úložná kapacita: 1,5 kg

Plnicí prostor/objem: cca 3,5 l

Rozměry: cca 20 x 25 x 7,5 cm (Š x V x H)



Datum výroby (měsíc/rok):

02/2023

Použití dle určení

Tento výrobek je dětský batoh určený pro soukromé použití. Výrobek je určen pro přepravu předmětů s maximální úložnou kapacitou 1,5 kg.

! Bezpečnostní pokyny

- Nenechávejte děti nikdy bez dozoru s balícím materiálem. Nebezpečí udušení.
- Nepřekračujte max. úložnou kapacitu 1,5 kg.
- Nepřenášejte v tomto výrobku žádné nebalené potraviny.
- Nenechávejte ve výrobku delší dobu mokré věci.
- Výrobek se nesmí používat k přepravě osob nebo zvířat.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebený. Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!

Použití

Výrobek otevřete a naplňte do celkové hmotnosti max. 1,5 kg. Používejte tento výrobek jako batoh.

Nasazení výrobku

Noste výrobek co nejbližší k zádům, aby se snížil pákový efekt hmotnosti.

1. Nastavte šířku ramenních popruhů tak, že zatáhnete za konce popruhů (obr. A). Dbejte však na to, aby nebyly ramenní popruhy příliš utažené.
2. Hrudní popruh je plynule výškově nastavitelný (obr. B). Ujistěte se, že jsou posouvače na ramenních popruzích ve stejné výšce.
3. Zapněte sponu před hrudníkem (obr. C). Dbejte na to, aby hrudní popruh pevně seděl, ale nebyl příliš utažený.

Upozornění: Nastavte šířku tažením nebo posouváním volného konce pásu (obr. C).

Sundání výrobku

Rozepněte hrudní popruh (obr. C), uvolněte ramenní popruhy (obr. A) a sundejte výrobek z ramen.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Čistěte pouze vodou a následně otřete do sucha hadříkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.



Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

IAN: 422666_2210



Servis Česko
Tel.: 800143873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

- 1 x detský rucksak
- 1 x návod na používanie

Technické údaje



Maximálna nosnosť: 1,5 kg

Úložný priestor/objem: cca 3,5 l

Rozmery: cca 20 x 25 x 7,5 cm (Š x V x H)



Dátum výroby (mesiac/rok):
02/2023

Určené použitie

Výrobok slúži ako detský rucksak na osobné použitie. Výrobok je vhodný na prenášanie predmetov s maximálnou hmotnosťou 1,5 kg.

! Bezpečnostné pokyny

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Neprekračujte max. zaťaženie 1,5 kg.
- Neprepravujte v tomto výrobku nebalené potraviny.
- V tomto výrobku nenechávajte vlhké veci dlhší čas.
- Výrobok sa nesmie používať na prepravu osôb ani zvierat.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!

Použitie

Výrobok otvorte a naplňte ho max. do hmotnosti 1,5 kg. Výrobok používajte ako batoh.

Nasadenie výrobku

Noste výrobok tak, aby čo najviac priliehal k chrbtu pre optimálne rozloženie hmotnosti.

1. Nastavte šírku ramenných popruhov, tým že vytiahnete konce popruhov (obr. A). Dbajte na to, aby boli ramenné popruhy pevne napnuté, ale nie príliš tesné.
2. Hrudný popruh sa dá plynule výškovo prestať (obr. B). Uistite sa, že posúvače na oboch ramenných popruhoch sú v rovnakej výške.
3. Zatvorte zástrčný uzáver pred hrudníkom (obr. C). Dbajte na to, aby bol hrudný popruh pevne napnutý, ale nie príliš tesne.

Upozornenie: Nastavte šírku tak, že potiahnete alebo zasuniete voľný koniec popruhu (obr. C).

Zloženie výrobku

Otvorte hrudný popruh (obr. C), uvoľnite ramenné popruhy (obr. A) a zložte výrobok z pliec.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistite iba vodou a následne utrite dosucha čistiacou handričkou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.



Pokyny k likvidácii




Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recykliácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

IAN: 422666_2210

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro

1 mochila infantil

1 instrucciones de uso

Datos técnicos



Capacidad de carga máxima: 1,5 kg

Capacidad de llenado/volumen: aprox. 3,5 l

Dimensiones: aprox. 20 x 25 x 7,5 cm (L x A x F)



Fecha de fabricación (mes/año):
02/2023

Uso previsto

El artículo se ha desarrollado como mochila infantil de uso privado. El artículo es apto para el transporte de objetos y tiene una capacidad de carga máxima de 1,5 kg.

Indicaciones de seguridad

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- No exceda la capacidad de carga máxima de 1,5 kg.
- No se deben transportar alimentos sin envasar en este artículo.
- No deje objetos mojados dentro del artículo durante un periodo de tiempo prolongado.
- No use el artículo para transportar personas ni animales.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.

Utilización

Abra el artículo y cárguelo con hasta 1,5 kg.

Use el artículo como mochila.

Colocación del artículo

Lleve el artículo lo más cerca posible de la espalda para reducir el efecto palanca del peso.

1. Ajuste el ancho de las correas de los hombros tirando de los extremos (Fig. A). Asegúrese de que las correas de los hombros queden fijas pero no demasiado tirantes.
2. Se puede ajustar la altura de la correa del pecho de forma progresiva (Fig. B). Asegúrese de que la corredera de ambas correas de los hombros se encuentre a la misma altura.
3. Cierre el cierre encajable sobre el pecho (Fig. C). Asegúrese de que la correa del pecho quede fija pero no demasiado tirante.

Nota: Ajuste el ancho tirando del extremo suelto de la correa o empujándolo (Fig. C).

Retirada del artículo

Abra la correa del pecho (Fig. C), afloje las correas de los hombros (Fig. A) y retire el artículo de los hombros.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.

Limpie solo con agua y después seque con un paño de limpieza.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.



Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como; p. ej.; las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.


Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 422666_2210

 Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang

1 x rygsæk til børn
1 x brugervejledning

Tekniske data



Maksimal lastkapacitet: 1,5 kg

Volumen: ca. 3,5 l

Mål: ca. 20 x 25 x 7,5 cm (B x H x D)



Fremstillingsdato (måned/år):
02/2023

Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er udviklet som rygsæk til børn til privat brug. Artiklen er beregnet til transport af genstande med en maksimal lastkapacitet på 1,5 kg.

! Sikkerhedsanvisninger

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningfare.
- Overskrid ikke den maksimale lastkapacitet på 1,5 kg.
- Uindpakkede levnedsmidler må ikke transporteres i denne artikel.
- Lad ikke våde ting ligge i artiklen i længere tid.
- Artiklen må ikke anvendes til transport af personer eller dyr.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!

Brug

Åbn artiklen, og fyld den med op til maks. 1,5 kg. Anvend artiklen som rygsæk.

Påsætning af artiklen

Bær artiklen så tæt på ryggen som muligt, for at vægtens virkning reduceres.

1. Tilpas skulderremmenes længde ved at trække i enden af remmene (fig. A). Sørg for, at skulderremmene sidder fast, men ikke for stramt.
2. Brystremmen kan indstilles trinløst i højden (fig. B). Sørg for, at skyderne på de to skulderremme sidder i samme højde.
3. Luk kliklåsen omkring brystet (fig. C). Sørg for, at brystremmen sidder fast, men ikke for stramt.

Bemærk: Tilpas vidden ved at trække eller skubbe den løse ende af remmen (fig. C).

Aftagning af artiklen

Åbn brystremmen (fig. C), løs skulderremmene (fig. A), og tag artiklen af skuldrene.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Rengør kun med vand, og tør efter med et viskestykke.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.



Henvisninger vedr. bortskaffelse




Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

IAN: 422666_2210

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura

1 x zaino per bambini

1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici



Capacità di carico massima: 1,5 kg

Capacità/volume: ca. 3,5 l

Misure: ca. 20 x 25 x 7,5 cm (L x A x P)



Data di produzione (mese/anno):
02/2023

Uso conforme alla destinazione

L'articolo è stato sviluppato come zaino per bambini per uso privato. L'articolo è adatto al trasporto di oggetti con una capacità di carico massima di 1,5 kg.

Indicazioni di sicurezza

- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Non superare la capacità di carico massima di 1,5 kg.
- Non trasportare alimenti non confezionati in questo articolo.
- Non lasciare nell'articolo oggetti bagnati per un periodo di tempo prolungato.
- L'articolo non può essere utilizzato per il trasporto di persone o animali.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.

Uso

Aprire l'articolo e caricarlo con un massimo di 1,5 kg. Utilizzarlo come zaino.

Indossare l'articolo

Indossare l'articolo il più possibile vicino alla schiena per ridurre l'effetto leva del peso.

1. Regolare la lunghezza degli spallacci tirando i capi delle cinghie (fig. A). Verificare che gli spallacci siano ben saldi ma non troppo stretti.
2. La cinghia per il petto è regolabile in altezza in continuo (fig. B). Accertarsi che i cursori si trovino alla stessa altezza su entrambi gli spallacci.
3. Chiudere il gancio sul petto (fig. C). Verificare che la cinghia per il petto sia ben salda ma non troppo stretta.

Nota: regolare l'ampiezza tirando o allentando l'estremità libera della cinghia (fig. C).

Rimozione dell'articolo

Aprire la cinghia per il petto (fig. C), allentare gli spallacci (fig. A) e rimuovere l'articolo dalle spalle.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.

Pulire solo con acqua, quindi asciugare con un panno.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.



Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.


Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 422666_2210

 Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma

- 1 x gyermek hátizsák
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok



Maximális terhelhetőség: 1,5 kg

Térfogat/úrtartalom: kb. 3,5 l

Méret: kb. 20 x 25 x 7,5 cm
(széles x magas x mély)



Gyártási dátum (hónap/év):
02/2023

Rendeltetészerű használat

A termék gyermek hátizsák történő, magán-célú felhasználásra készült. A termék tárgyak szállítására szolgál, és legfeljebb 1,5 kg súllyal terhelhető.

⚠️ Biztonsági utasítások

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély.
- Ne terhelje 1,5 kg-nál nagyobb súllyal a terméket.
- Ne szállítson csomagolatlan élelmiszert a termékben.
- Ne hagyjon nedves tárgyakat hosszabb ideig a termékben.
- A termék nem használható személyek vagy állatok szállítására.

- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

Használat

Nyissa ki a terméket és legfeljebb 1,5 kg-mal töltsze meg. Használja a terméket hátizsákként.

A termék felvétele

A terméket a háthoz a lehető legközelebb viselje, hogy minél kisebb legyen a zsák tömege okozta nyomaték.

1. Állítsa be a vállpánt bőségét a pántok végének meghúzásával (A ábra). Figyeljen arra, hogy a vállpántok feszesek, de ne túl szorosak legyenek.
2. A mellkaspánt magassága fokozatmentesen állítható (B ábra). Ügyeljen rá, hogy a szorítóelem mindkét vállpánton azonos magasságbán legyen.
3. Csatolja össze a pántot a mellkas előtt (C ábra). Figyeljen arra, hogy a mellkaspánt elég feszes legyen, de ne túl szoros.

Megjegyzés: a kívánt szélességet a pánt szabad végének húzásával/tolásával állítsa be (C ábra).

A termék levétele a hátról

Csatolja ki a mellkaspántot (C ábra), lazítsa meg a vállpántokat (A ábra), és vegye le a terméket a válláról.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak vízzel tisztítsa, majd törülközővel törölje szárazra.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószerkeket a tisztításhoz.



Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyerekektől. Az elhasználandó termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek. A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 422666_2210

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vsa dokumentacijo.

Obseg dobave

- 1 x otroški nahrbtnik
- 1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki



Maksimalna kapaciteta polnjenja: 1,5 kg

Polnilni prostor/prostornina: pribl. 3,5 l

Mere: pribl. 20 x 25 x 7,5 cm (Š x V x G)



Datum izdelave (mesec/leto):
02/2023

Predvidena uporaba

Izdelek je bil zasnovan kot otroški nahrbtnik za zasebno uporabo. Izdelek je primeren za prenašanje predmetov z maksimalno kapaciteto polnjenja 1,5 kg.

⚠ Varnostni napotki

- Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažo. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi zunanje zapore.
- Ne presežite največje dovoljene kapacitete polnjenja 1,5 kg.
- V tem izdelku ne prenašajte nepakiranih živil.
- Mokrih stvari ne puščajte dlje časa v izdelku.
- Izdelka ne smete uporabljati za prevažanje oseb ali živali.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Izdelek lahko uporabljate samo, če je v brezhibnem stanju!

Uporaba

Odprite izdelek in naložite vanj največ 1,5 kg. Izdelek uporabljajte kot nahrbtnik.

Namestititev izdelka

Izdelek naj se čim tesneje prilega hrbtu, da zmanjšate vzvodni učinek teže.

1. Širino ramenskih pasov nastavite tako, da povlečete za konca pasov (slika A). Pazite, da ramenski pasovi niso preveč ali premalo zategnjeni.
2. Prsni pas je brezstopenjsko nastavljen (slika B). Pazite, da sta drsnika na obeh ramenskih pasovih na isti višini.
3. Zapnite zaponko na sprednji strani prsnega koša (slika C). Pazite, da je trak na prsnem košu ustrezno napet, a ne preveč zategnjen.

Napotek: Prilagodite širino tako, da ohlapni del traku na prsnem košu zategnete ali premaknete (slika C).

Odlaganje izdelka

Odpnite trak na prsnem košu (slika C), ramenska pasova zrahljajte (slika A) in izdelek snemite z ramen.

Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.

Čistite le z vodo in nato do suhega obrišite s krpo za čiščenje.

POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.



Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okoli prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino.

Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 422666_2210

 Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: deltasport@lidl.si

Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.

Stoga pažljivo pročitate sljedeće upute za uporabu.

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke

1 x dječji ruksak

1 x upute za uporabu


Tehnički podaci



Maksimalna nosivost: 1,5 kg

Zapremnina/obujam: cca 3,5 l

Dimenzije: cca 20 x 25 x 7,5 cm (š x v x d)

 Datum proizvodnje (mjesec/godina):
02/2023

Namjenska upotreba

Proizvod je osmišljen kao dječji ruksak za privatnu upotrebu. Proizvod je namijenjen nošenju predmeta uz maksimalnu nosivost od 1,5 kg.

Sigurnosne napomene

- Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini ambalažnog materijala proizvoda. Postoji opasnost od gušenja.
- Ne prekoračujte maksimalnu nosivost od 1,5 kg.
- U proizvodu se ne smiju prenositi nezapakirane namirnice.
- Ne ostavljajte vlažne stvari duže vrijeme u proizvodu.
- Proizvod se ne smije upotrebljavati za prijenos osoba ili životinja.
- Prije svake upotrebe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije upotrebljavati samo u besprijekornom stanju!

Upotreba

Otvorite proizvod i napunite ga s maksimalno 1,5 kg. Upotrebljavajte proizvod kao ruksak.

Nošenje proizvoda

Proizvod nosite što je moguće bliže leđima da bi se smanjio učinak poluge uslijed težine.

1. Namjestite širinu remena za ramena tako da povučete krajeve remena (sl. A). Pripazite da su remeni za ramena čvrsto, ali ne previše zategnuti.
2. Remen za prsni koš može se kontinuirano podešavati po visini (sl. B). Vodite računa o tome da se klizači na oba remena za ramena nalaze na istoj visini.
3. Zatvorite kopču ispred prsa (sl. C). Pripazite da je remen za prsni koš čvrsto, ali ne previše zategnut.

Napomena: prilagodite širinu povlačenjem ili guranjem labavoga kraja trake remena (sl. C).

Skidanje proizvoda

Otvorite remen za prsni koš (sl. C), olabavite remene za ramena (sl. A) i skinite proizvod s ramena.

Skladištenje, čišćenje

Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi. Čistite samo vodom i na kraju osušite krpom za čišćenje.

VAŽNO! Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.



Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove, npr. sklopke, aku baterije ili dijelove koji su izrađeni od stakla. Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.


Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 422666_2210

 Servis Hrvatska
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: deltasport@id1.hr

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Pachet de livrare

1 x rucsac

1 x instrucțiuni de utilizare

Date tehnice



Capacitate maximă de încărcare:
1,5 kg

Spațiu de încărcare/volum: cca. 3,5 l

Dimensiuni: cca. 20 x 25 x 7,5 cm
(lățime x înălțime x adâncime)



Data de fabricație (luna/anul):
02/2023

Destinație de utilizare

Produsul a fost conceput drept rucsac pentru uz personal. Produsul este adecvat pentru transportul obiectelor și are o capacitate maximă de încărcare de 1,5 kg.

⚠️ Indicații cu privire la siguranță

- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în preajma materialului de ambalare. Există pericol de sufocare externă.
- Nu depășiți capacitatea maximă de încărcare de 1,5 kg.
- Nu transportați alimente neambalate în acest produs.

- Nu depozitați obiecte umede pe o perioadă îndelungată de timp în produs.
- Produsul nu trebuie utilizat pentru transportul de persoane sau animale.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă produsul este deteriorat sau uzat. Produsul trebuie utilizat numai în stare ireproșabilă!

Utilizare

Deschideți produsul și încărcăți-l cu max. 1,5 kg. Produsul trebuie utilizat ca rucsac.

Așezarea produsului pe spate

Transportați produsul cât mai aproape de spate pentru a reduce efectul de pârghie al greutateii.

1. Ajustați lungimea bretelelor trăgând de capetele acestora (fig. A). Aveți grijă ca bretelele să fie strânse, însă nu excesiv.
2. Centura de piept este reglabilă pe înălțime, fără trepte (fig. B). Cataramele de la bretele trebuie să se afle la aceeași înălțime.
3. Închideți închizătoarea inserabilă în fața pieptului (fig. C). Aveți grijă ca centura de piept să fie strânsă, însă nu excesiv.

Indicație: ajustați lățimea prin tragerea sau împingerea capătului desprins al centurii (fig. C).

Scoaterea produsului

Desfaceți centura de piept (fig. C), slăbiți bretelele (fig. A) și îndepărtați produsul de pe umeri.

Depozitare și curățare

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatura camerei.

Curățați numai cu apă și apoi ștergeți cu o lavetă uscată.

IMPORTANT! Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.



Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungii din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra părților supuse unei uzuri normale, fapt pentru care trebuie considerate piese consumabile (de ex. baterii), nici asupra pieselor fragile, de ex. butoane, acumulatori sau piese care sunt fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul de garanție comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 422666_2210

 Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: deltasport@lidl.ro

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



За целта прочетете внимателно следващото ръководство за използване.

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обхват на доставката

1 x детска раница

1 x ръководството за използване

Технически данни



Максимална товароносимост: 1,5 kg

Пространство за пълнене/обем: ок. 3,5 l

Размери: ок. 20 x 25 x 7,5 см (Ш x В x Д)

 Дата на производство (месец/година):
02/2023

Използване по предназначение

Продуктът е разработен като детска раница за лична употреба. Продуктът е подходящ за транспортирането на предмети с максимална товароносимост от 1,5 kg.

Указания за безопасност

- Никога не оставяйте децата без надзор при опаковъчните материали. Съществува опасност от задушаване.
- Не надхвърляйте макс. товароносимост от 1,5 kg.
- Не транспортирайте неопаковани хранителни продукти в този продукт.
- Не оставяйте мокри неща в продукта за по-дълъг период от време.

- Продуктът не трябва да се използва за транспортиране на хора или животни.
- Проверявайте продукта преди всяка употреба за повреди или износвания. Продуктът трябва да се използва само в изправно състояние!

Употреба

Отворете продукта и го напълнете с макс. 1,5 kg. Използвайте продукта като раница.

Слагане на продукта

Носете продукта възможно най-близо до гърба, за да се намали въздействието на телото.

1. Настройте широчината на презрамките, като дърпате краищата им (фиг. А). Уверете се, че презрамките са плътно по тялото Ви, но не прекалено стегнати.
2. Коланът за гърдите се регулира по височина без стелени (фиг. В). Уверете се, че плъзгачите на двете презрамки са на една и съща височина.
3. Затворете закопчалката пред гърдите (фиг. С). Уверете се, че коланът за гърдите е плътно по тялото Ви, но не прекалено стегнат.

Указание: регулирайте широчината, като издърпате или избутате свободния край на колана (фиг. С).

Сваляне на продукта

Отворете колана за гърдите (фиг. С), отпуснете презрамките (фиг. А) и свалете продукта от раменете.

Съхранение, почистване

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате. Почиствайте само с вода и след това подсушавайте с почистваща кърпа.

ВАЖНО! Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.



Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели, акумулаторни батерии или части изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или непропорционално, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.

Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба.

При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 422666_2210) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация.

Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

IAN 422666_2210

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ

Врагекамп 6


DE-22397 Хамбург

Германия

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/.

По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 422666_2210

 Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

Παραδοτέος εξοπλισμός

1 x σακίδιο πλατής παιδίκο
1 x οδηγίες χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά



Μέγ. δυνατότητα φορτίου: 1,5 kg

Χώρος πλήρωσης/όγκος: περ. 3,5 l

Διαστάσεις: περ. 20 x 25 x 7,5 cm (Π x Υ x Β)



Ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος):
02/2023

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν σχεδιάστηκε ως σακίδιο πλατής παιδίκο και προορίζεται για ιδιωτική χρήση. Το προϊόν είναι κατάλληλο για τη μεταφορά αντικειμένων με μέγιστη δυνατότητα φορτίου τα 1,5 kg.

⚠ Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επιτήρηση με τα υλικά συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Μην υπερβείτε το μέγιστο επιτρεπτό φορτίο των 1,5 kg.
- Απαγορεύεται η μεταφορά μη συσκευασμένων τροφίμων με αυτό το προϊόν.
- Μην αφήνετε υγρά αντικείμενα στο προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος για τη μεταφορά ανθρώπων ή ζώων.
- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για βλάβες ή φθορές. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εφόσον βρίσκεται σε άριστη κατάσταση!

Χρήση

Ανοίξτε το προϊόν και γεμίστε το με έως 1,5 kg. Χρησιμοποιήστε το προϊόν ως σακίδιο πλάτης.

Πώς να βάλετε το προϊόν

Φορέστε το προϊόν όσο το δυνατόν πιο κοντά στην πλάτη, για να μειωθεί η ενέργεια μοχλού του βάρους.

- Ρυθμίστε την απόσταση μεταξύ των ιμάντων των ώμων, τραβώντας τις άκρες τους (εικ. Α). Προσέξτε οι ιμάντες των ώμων να είναι σταθεροί αλλά όχι πολύ σφιχτοί.
- Ο ιμάντας στέρνου έχει ρυθμιζόμενο ύψος χωρίς διαβάθμιση (εικ. Β). Φροντίστε τα κουμπώματα των δύο ιμάντων των ώμων να βρίσκονται στο ίδιο ύψος.
- Κλείστε το κουμπώμα μπροστά από το στέρνο (εικ. C). Προσέξτε ο ιμάντας στέρνου να είναι σταθερός αλλά όχι πολύ σφιχτός.

Υπόδειξη: Προσαρμόστε το πλάτος, τραβώντας ή σπρώχνοντας τη χαλαρή άκρη του λουριού του ιμάντα (εικ. C).

Πώς να βγάλετε το προϊόν

Ανοίξτε τον ιμάντα στέρνου (εικ. C), χαλαρώστε τους ιμάντες των ώμων (εικ. Α) και απομακρύνετε το προϊόν από τους ώμους.

Αποθήκευση, καθαρισμός

Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου.

Καθαρίστε μόνο με νερό και στη συνέχεια στεγνώστε το προϊόν με ένα πανί καθαρισμού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.



Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίπτετε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απορρίψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίπτετε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάκριση εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, συνεπώς, θεωρούνται φθιρόμενα εξαρτήματα (π.χ. μπαταρίες), ούτε και εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή εξαρτήματα κατασκευασμένα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.


Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

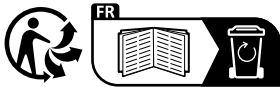
Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

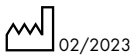
IAN: 422666_2210

 Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: deltasport@lidl.gr



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



02/2023

Delta-Sport-Nr.: KR-12650, KR-12651, KR-12653, KR-12655

02.14.2023 / PM.3.39

IAN 422666_2210



Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravljata nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda